

Bonsoir Mesdames, bonsoir Messieurs, cher public, chers amis,
Depuis 22 ans l'association AMJ présente au public des musiques en rapport avec la culture juive, musiques classiques ou jazz ou liturgiques, œuvres anciennes ou récentes, d'orient ou d'occident, vous l'aurez compris, pas de frontière, ni historique ni géographique, pour nous le judaïsme est un fil rouge, et l'esprit c'est l'ouverture...

De nombreux travaux artistiques ont été développés sur le thème de la mémoire... personnellement, les premiers qui ont retenu mon attention, étudiant, étaient des installations de Christian Boltanski, mais il y en a eu tant d'autres... dans le domaine du cinéma, dans le domaine du théâtre... pas plus tard qu'hier sur France Inter, l'Humeur Vagabonde présentait le formidable travail de Ruth Zylberman, documentaire intitulé "les enfants du 209 rue Saint-Maur".

Il y a trois ans nous avons organisé une série de spectacles, "kalé'yiddish'scope", l'une des soirées se tenait un concert du trio de femmes, "Kol Ishe", avec une magnifique chanteuse... Sveta.

C'est elle qui est de retour ce soir, et nous invite à suivre le chemin de sa famille, une famille dont les membres baignent, depuis plusieurs générations, dans la musique.

Son grand-père Motik, avait enregistré ces performances familiales durant les années '70 ...et ces bobines perdues sont réapparues une génération plus tard, après l'effondrement de l'Union Soviétique, lorsque toute la famille a déménagé en Israël.

C'est sur ces enregistrements que Sveta et son compagnon Patrick, s'appuient pour nous conter l'histoire.

Patrick FARRELL a étudié l'accordéon dans plusieurs pays des balkans et s'est produit régulièrement dans des salles de concert mais aussi dans les rues d'Europe et des Etats-Unis. Il est très actif dans le monde de la musique klezmer, dans les répertoires traditionnels mais aussi d'avant-garde, comme interprète, enseignant et compositeur.

Sveta KUNDISH est soprano, elle interprète une grande variété de musiques juives et se produit dans toute l'Europe. En dehors de sa famille, elle a étudié le chant à l'université de Tel-Aviv ainsi qu'au Conservatoire Prayner de Vienne mais elle est également khazan / kantor, diplômée du Geiger Kollege de Potsdam.

Nous sommes très heureux de les accueillir sur cette scène et nous nous réjouissons de découvrir leur projet, et à vous tous, cher public, nous souhaitons une excellente soirée.

Introduction à la soirée "Sveta Kundish & Patrick Farrell", organisé à Genève par l'association AMJ le 18 novembre 2018

D.-O. Alfandary